



FREDERIQUE CONSTANT
GENÈVE



Riva
DAYS
100 - 150



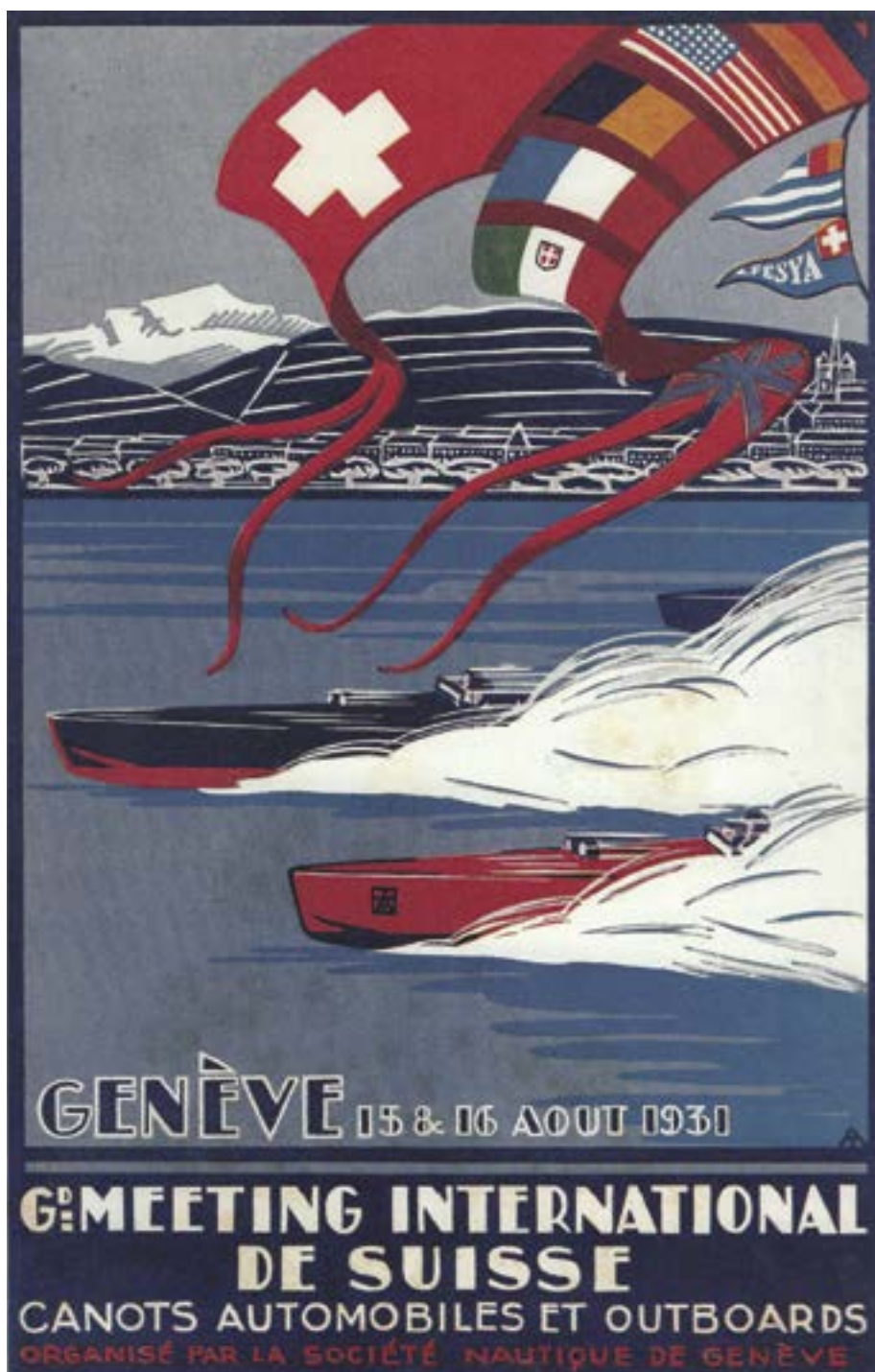
SOCIÉTÉ NAUTIQUE DE GENÈVE
SECTION HÉLICE



GINEVRA 2022

**Dal 7 all'11 Luglio 2022 alla Société Nautique di Ginevra
celebriamo il centenario di Carlo Riva
e i 150 anni della SNG**

*From July 7 to 11, 2022 at the Société Nautique de Genève
we celebrate the Centenary of Carlo Riva
and 150 years of the SNG*



100
vivacarlo

150
SOCIÉTÉ NAUTIQUE
DE GENÈVE



FREDERIQUE CONSTANT
GENÈVE

VITALE BARBERIS CANONICO
1663

BELLINI
Genève

BAVARIA
YACHT & AIRCRAFT INSURANCE



Quest'anno celebriamo i **CENTO ANNI DALLA NASCITA DI CARLO RIVA** e lo facciamo in un Club che festeggia **150 ANNI DI STORIA**.

Il Riva Days 2022 sarà, infatti, ospitato dalla sezione motonautica **Elice della Société Nautique di Ginevra**.

Un esclusivo e prestigioso Club nato nel 1872, conosciuto in tutto il mondo per le sue attività nautiche a vela e a motore. Tra gli altri traguardi raggiunti,

il **Team Alinghi e la SNG** hanno vinto la **Coppa America nel 2003 e nel 2007**. Il suo porto, che dispone

di **1000 ormeggi**, è situato nella rada di Ginevra,

la città europea più internazionale, davanti al celebre getto d'acqua.

Conta più di 4000 membri ed è **il più grande Club Svizzero**.



*This year we celebrate the **CENTENARY OF THE BIRTH OF CARLO RIVA** and we do it in a Club that celebrates **150 YEARS OF HISTORY**. The Riva Days 2022 will, in fact, be hosted by the **Elice motorboating section of the Société Nautique Genève**.*

*An exclusive and prestigious Club born in 1872, known all over the world for its nautical activities under sail and motor. Among other achievements, **Team Alinghi and SNG** won the **America's Cup in 2003 and 2007**. Its port, which has **1000 berths**, is located in the bay of Geneva, the most international European city, in front of the famous water-jet. It has more than 4000 members and is **the largest Swiss club**.*

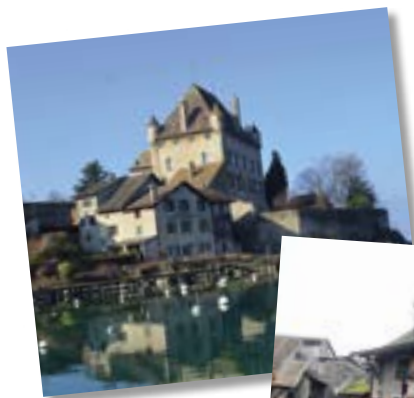


Il **GIOVEDÌ** il programma prevede la visita alle officine del nostro sponsor Frederique Constant con un cocktail di benvenuto.

THURSDAY the program includes the visit to the workshop of our sponsor Frederique Constant, with a welcome cocktail.

VENERDÌ la navigazione ci porta ad ormeggiare nel porto della storica cittadina francese di Yvoire.

FRIDAY the navigation takes us to the port of the historic French town of Yvoire, where we moor.



Dopo il pranzo all'Hotel du Port, la visita del borgo è veramente da non perdere: la passeggiata al giardino del castello, o nelle strade del villaggio risalenti a 700 anni fa, coi negozi di artigiani, saranno un bel ricordo. In seguito il rientro è libero e l'appuntamento sarà alle 18,30 alla SNG per un piacevole cocktail, lasciando la serata a disposizione per la scoperta di Ginevra di notte.

After lunch at the Hotel du Port, the visit of the village is really not to be missed: the walk to the castle garden, or in the streets of the village dating back to 700 years ago, with artisan shops, will be a beautiful memory. Then the return is free and we meet again at SNG at 18.30 for a pleasant cocktail, leaving the evening free for the discovery of Geneva at night.



SABATO è un giorno dedicato all'amicizia con i soci dell'Elice. I Riva con i motoscafi dei soci del club usciranno in parata, per il Concorso d'Eleganza.

***SATURDAY** is a day dedicated to friendship with members of Elice. Our Rivas and the motorboats of the members of the club will go out together in parade, for the Concourse d'Elegance.*

Sono poi previsti un buffet e una visita allo storico cantiere Corsier Port, fondato da Mégevet nel 1909 e costruttore delle prime barche a motore svizzere, tra cui "Mais-je-Vais- Piquer X" vincitore del Campionato del Mare nel Principato di Monaco nel 1912. Costruttore tra l'altro, nel 1960, di "Twin X" S.I. 5,50 del campione olimpico Max Oberti.

There will then be a buffet lunch and a visit to the historic shipyard Corsier Port, founded by Mégevet in 1909 and builder of the first Swiss motor boats, including "Mais-je-Vais- Piquer X" winner of the Sea Championship in the Principality of Monaco in 1912. In 1960 the shipyard built the 5.50 I.T. "Twin X" for the olympic champion Max Oberti.



La sera la Cena di Gala con i soci dell'Elice (cravatta sociale o cravatta nera) al primo piano del Club, a cui farà seguito la premiazione del Concorso d'Eleganza e del Trofeo Carlo Riva per la barca più originale. Assegnati anche i premi di Vitale Barberis Canonico. Conclude la giornata la serata con il DJ.

In the evening the Gala Dinner with Elice members (social tie or black tie) on the first floor of the Club, followed by the award ceremony for the Concours d'Elegance and for the Carlo Riva Trophy for the most original boat. Also awarded the prizes of Vitale Barberis Canonico. The day ends with the evening with the DJ.

Domenica mattina la prova di abilità marinaresca a cui segue una breve navigazione nel bacino di Ginevra fino a gettare l'ancora nella baia di Creux-de-Genthod per il picnic.

Sunday morning the Sailor Skills Contest, followed by a short navigation in the Geneva basin, to drop anchor in the bay of Creux-de-Genthod for the picnic.





La sera ci si imbarca sul Savoie al Jardin Anglais per una crociera notturna. A bordo di questo grande battello a vapore del 1914, restaurato nel 2006, che fa parte dei monumenti storici del Lago Lemano, saranno serviti l'aperitivo e la cena nel ristorante di prima classe (cravatta sociale). Concluderà l'evento la premiazione per la prova di abilità marinaresca.

In the evening we board the Savoie at the Jardin Anglais, for a night cruise. Aboard this big steamboat from 1914, restored in 2006, which is one of the historical monuments of the Lake Geneva, aperitives and dinner will be served in the 1st class restaurant (social tie). The event will end with the awarding for the Sailor Skills Contest.



*Un evento irripetibile,
da non perdere.*

*A unique event,
not to be missed.*